

ANIMADRID

VI Festival Internacional de Imagen Animada
de Pozuelo de Alarcón - Comunidad de Madrid
2005



BASES RULES

Del 25 de noviembre al 2 de diciembre



Patronato Municipal
de Cultura



Comunidad de Madrid

RULES AND REGULATIONS

The awarding not being an objection for the prizewinning to receive any other official award on this festival.

• TV PROGRAMS COMPETITION
Awarded 3.000 € and a trophy to the best TV pilot episode consisting.

The organization will decide other awards for extraordinary achievements.

The copy of the films awarded official prizes will become part of the archives of the festival. In any case, films will not be screened at any time without consent of the authors. All the awards shall be subject to the deductions provided by the law in force.

8. SHIPPING AND RETURN OF FILMS

Shipping expenses are the responsibility of the participants. All films must be submitted in its original format. Copies on 35 mm, 16 mm or BETACAM SP can be picked up at the festival, or, with prior notification, will be shipped to a return address at no expense.

VHS or DVD videos for selection will not be returned and will be part of the archive of the festival.

The decisions of the selection committee are final. Films are insured against loss or damage by the organization during the festival. However, responsibility will be limited to the cost of a replacement copy of the film considering updated lab fees for a standard copy.

9. ACCEPTANCE OF RULES

Participation in ANIMADRID 2005 implies the acceptance of all the conditions in the Rules and Regulations, as well as the resolution, on the part of the Organization, of any problem not previously accounted for therein.



6. SELECTION

A Selection Committee composed of media professionals and members of the organizational staff will select the films to be screened at the festival. Decisions on the films will be announced from September, 15th, 2005 and, in which concerns wipes, after October, 30th.

Selected films must be shipped in the format of highest quality before November, 11th, 2005 to:

Animadrid 2005 / Espacio Cultural Mira
Patronato Municipal de Cultura
Camino de las Huertas, 42
28224 Pozuelo de Alarcón (Madrid) ESPAÑA

The directors of the festival will decide the date and order of screening for each film and reserve the right to screen films during the dates of the festival at any venue. Participants authorize the organization to use excerpts of the films or stills for promotional purposes and use in the catalog of the festival.

7. AWARDS

A panel of judges, composed of media professionals in cinematography, visual arts and related fields, will choose among all films selected to the Official Section of the festival for the following awards:

• FULL-LENGTH FILMS INTERNATIONAL COMPETITIVE OFFICIAL SECTION:

BEST FULL-LENGTH FILM Animadrid 2005 12.000 € and trophy.

• SHORT FILMS INTERNATIONAL COMPETITIVE OFFICIAL SECTION:

FIRST PLACE 9.000 € and trophy.

SECOND PLACE 6.000 € and trophy.

THIRD PLACE 3.000 € and trophy.

PUBLIC AWARD 3.000 € and trophy.

BEST SPANISH SHORT FILM 2.000 €.

The Film and Audiovisual School of the Community of Madrid (ECAM) awards

this prize to the best Spanish short film, the awarding not being an objection for the prizewinning to receive any other official award on this festival.

BEST CHILDREN'S SHORT FILM 3.000 € to the best film with a children theme.

ANIMADRID 2005

1. DATE AND LOCATION

The VI edition of ANIMADRID will be held from 25th of November to 2nd of December, 2005, in Pozuelo de Alarcón. The festival is organized by the POZUELO DE ALARCÓN COUNCIL and the CONSEJERÍA DE CULTURA Y DEPORTES OF THE COMMUNITY OF MADRID.

2. OBJECTIVES

The organizing entities, assuming their responsibilities for boosting cinematographic and audiovisual arts and intending to promote and enhance knowledge of audiovisual animation, while providing a meeting point for artists and their audiences, have organized the VI International Festival of Animation of Pozuelo de Alarcón - Madrid Community.

3. GUIDELINES FOR FESTIVAL COMPETITION

Animadrid 2005 will have four competitive sections:

3.1. FULL-LENGTH FILMS INTERNATIONAL COMPETITIVE OFFICIAL SECTION

Any full-length film (more than 60 minutes in length) in any technical image-by-image animation support will be considered. Submissions from every producer and / or director applying to contest with a film produced after January, 1st, 2004 will be accepted.

3.2. SHORTFILMS OFFICIAL SECTION

All independent films less than 60 minutes in length and created by any image by image animation technique are eligible for entry. All films must have a production date subsequent to January, 1st, 2004.

3.3. TELEVISION PROGRAMS COMPETITION

All TV programs and animation series pilots which do not exceed sixty minutes are eligible for entry. This contest is addressed to all international productions which date of production is subsequent to January, 1st, 2004. Only one pilot chapter per serial will be accepted.

3.4. NATIONAL CONTEST OF WIPES PRODUCED BY SCHOOLS OF ANIMATION.

Addressed to all the Spanish schools whose programs of studies include animation courses or have an animation department.

4. CONDITIONS FOR ENTRY

a. All producers and/or directors who own the rights to a film are eligible for Official Competition.

b. Each producer and/or director may submit as many films as desired. Each film submitted must be accompanied by an entry form and shipped on a separate tape or reel. The Selection Committee will automatically refuse any entries that do not follow these conditions.

c. The films will be screened in their original languages. If the language is not Spanish (Castilian), the original script and a translation to Spanish or English must be included.

d. All films presented must have been produced after January, 1st 2004. Films selected in previous editions of the festival are ineligible. The selected films will be screened only in 35 mm or 16 mm format or BETACAM SP video format.

5. ENTRY

To enter a film into the festival, a VHS (preferably PAL) video cassette or DVD (zone 2) together with a completed entry form must be sent to the following address, before July, 22nd:

Animadrid 2005 / Espacio Cultural Mira
Patronato Municipal de Cultura
Camino de las Huertas, 42
28224 Pozuelo de Alarcón (Madrid) ESPAÑA

For the International Full-Length Film Section, the entry deadline will be August 31st, 2005, and for the National Short Short Competition, the entry deadline will be extended until October 7th, 2005.

All entries must include the following:

- Two still photographs of the film.
- Synopsis of the film (maximum 3 lines)
- A filmography of the producer and/or director (max. 3 lines).
- A picture of the director (essential).
- A copy of the original script of the films and a translation into Spanish or English (essential).

This documentation is an essential requirement to participate in the Competitive Sections. Tapes must be labeled with at least the title, director, running time in minutes, and the name of the festival, ANIMADRID 2005, on the outside cover, in a visible location. Once submitted, films cannot be withdrawn.

FICHA DE INSCRIPCIÓN DE ANIMAMAX / ENTRY FORM OF ANIMAMAX

Para realizar la preinscripción de participantes, se debe aportar la siguiente información: In order to for participants to pre-enroll, the following information must be provided:

1. Nombre / First Name
2. Apellidos / Last Name(s)
3. Categoría de participante: Compañeros de producción Desarrolladores de videojuegos Estudiantes / Participantion Category: Animation production companies Video game developers Students
4. Empresa/Institución Educativa/Freeelance: / Company/Educational Institution/Freeelance
5. Dirección: / Address
6. Código Postal: / Postal Code
7. Ciudad: / City
8. País: / Country
9. Teléfono: / Phone Number
10. Email: / Email address
11. Web Site: / Web Site
12. Motivos por los que desees participar: / Reasons for which you would like to participate
13. Escribireis (breve descripción) guión de la animación que tenéis en caso de ser seleccionado para el festival. / Script to (brief description) screenplay for the animated piece you would make, should you be selected for the Festival
14. Tres (3) imágenes personales de tamaño inferior a 100 Kb y dos (2) animaciones, una de ellas un test de duración bre. / Three (3) personal images no larger than 100Kb, and two (2) tests, one in animation, and the other free public speaking.

Esta ficha de inscripción y la información solicitada se debe enviar a la siguiente dirección: This entry form and the other required information must be sent to the following address:

INFORMACIÓN, ENVÍOS Y SEDE DEL FESTIVAL / SHIPPING AND CONTACT INFORMATION

Animadrid 2005 / Espacio Cultural MIRA • Patronato Municipal de Cultura • Camino de las Huertas, 42

28224 Pozuelo de Alarcón (Madrid) ESPAÑA

INFORMACIÓN / INFO PHONE: 34 91 561 27 34 • info@animadrid.com

ANIMADRID 2005

1. LUGAR Y FECHA

La VI edición de ANIMADRID se celebrará del 25 de noviembre al 2 de diciembre de 2005 en Pozuelo de Alarcón. El Festival está organizado por el AYUNTAMIENTO DE POZUELO DE ALARCÓN y la CONSEJERÍA DE CULTURA Y DEPORTES DE LA COMUNIDAD DE MADRID.

2. OBJETIVOS

Las entidades organizadoras, actuando dentro de sus competencias de fomento de las artes cinematográficas y audiovisuales, organizan el VI Festival Internacional de Imagen Animada de Pozuelo de Alarcón - Comunidad de Madrid con la intención de promocionar y dar a conocer la animación audiovisual, a la vez que propicia un punto de encuentro entre los creadores y el público al que dirigen sus obras.

3. SECCIONES COMPETITIVAS DEL FESTIVAL

Animadrid 2005 tendrá cuatro secciones competitivas:

3.1. SECCIÓN OFICIAL COMPETITIVA INTERNACIONAL DE LARGOMETRAJES.

Se admitirán a concurso todas aquellas largometrajes (más de 60 minutos) realizados en cualquier técnica de animación imagen a imagen. Podrán concurrir a ella todos los productores y/o directores que presenten películas a concurso, cuya fecha de producción sea posterior al 1 de enero de 2004.

3.2. SECCIÓN OFICIAL COMPETITIVA INTERNACIONAL DE CORTOMETRAJES.

Se admitirán a concurso todas aquellas películas de cortometraje (película de duración inferior a 60 minutos) de carácter independiente realizadas en cualquier técnica de animación imagen a imagen. Podrán concurrir a ella todos los productores y/o directores que presenten películas a concurso, cuya fecha de producción sea posterior al 1 de enero de 2004.

3.3. PROGRAMAS DE TELEVISIÓN.

Se admitirán a concurso todos aquellos programas y capítulos de serie de animación cuya duración no exceda de los 60 minutos. Este certamen está dirigido a todas aquellas producciones internacionales producidas con posterioridad al 1 de enero de 2004. Sólo se admitirá el envío de un capítulo por serie.

3.4. CONCURSO NACIONAL DE CORTINILLAS REALIZADAS POR ESCUELAS DE ANIMACIÓN.

Dirigido a todas aquellas escuelas españolas, en cuyos planes de estudios se incluyan cursos de animación, así como cualquier centro de estudios con departamento de animación. Se admitirán a concurso todas aquellas cortinillas de duración inferior a

2 minutos que hayan sido realizadas en cualquier técnica de animación. El tema será libre pero su finalidad debe estar dirigida a la promoción del Festival.

Todos las cortinillas deberán incluir de forma obligatoria el logotipo oficial del Festival que podrán solicitar a la organización de Animadrid 2005.

4. CONDICIONES DE INSCRIPCIÓN

a. Podrán participar en las Secciones Oficiales Competitivas todos aquellos productores o realizadores que posean los derechos sobre las obras que presentan.

b. Cada autor, productor o escuela podrá presentar el número de películas que desee. Cada película presentada a concurso deberá ser enviada en cinta independiente y con hoja de inscripción propia. El Comité de Selección desestimará automáticamente los envíos que no cumplan con estos requisitos.

c. Las obras se presentarán en su idioma original. En el caso de una versión distinta al español (castellano) deberá adjuntarse el listado de diálogos originales con traducción al español o inglés.

d. Las películas presentadas deben estar producidas con posterioridad al 1 de enero de 2004. No se admitirán las películas que fueron seleccionadas en anteriores ediciones. Las películas y cortinillas seleccionadas serán presentadas únicamente en formato cinematográfico de 35 o 16 mm. o en formato de vídeo BETACAM SP.

5. INSCRIPCIÓN

La inscripción se realizará enviando copia de la película en vídeo VHS (preferiblemente PAL) o formato DVD (zona 2) junto con la ficha de inscripción, debidamente cumplimentada, antes del 22 de julio de 2005 a:

Animadrid 2005 / Espacio Cultural MIRA
Patronato Municipal de Cultura
Camino de las Huertas, 42
28224 Pozuelo de Alarcón (Madrid) ESPAÑA

Para la Sección Internacional de Largometrajes, el plazo de inscripción finalizará el 31 de agosto de 2005, y para el Concurso Nacional de Cortinillas el plazo de inscripción se extiende hasta el 7 de octubre de 2005.

Con la ficha de inscripción se apartarán:

- Dos fotografías de la película y sinopsis (máximo 3 líneas).
- Biofilmografía del director (máximo 15 líneas).
- Fotografía del director o directores (fundamental).
- Listado de diálogos originales de las películas con traducción en español o inglés (fundamental).

Toda esta documentación es imprescindible para participar en las Secciones Competitivas.

En el exterior del envase de la película figurará una carátula indicando al menos el título, el director, la duración en minutos y, en lugar bien visible, el nombre del festival, ANIMADRID 2005. Una vez efectuada la inscripción de una película, esta no podrá ser retirada.

6. SELECCIÓN

Un Comité de Selección, formado por profesionales del medio y miembros del equipo organizador del Festival, se encargará de seleccionar entre todas las películas y cortinillas recibidas, aquellas obras que participarán en el Festival. Las decisiones adoptadas para las películas serán comunicadas a partir del 15 de septiembre de 2005 y a partir del 30 de octubre de 2005 para las cortinillas.

Las películas que sean seleccionadas deberán ser enviadas en el formato de más calidad de proyección antes del 11 de noviembre de 2005 a:

Animadrid 2005 / Espacio Cultural MIRA
Patronato Municipal de Cultura
Camino de las Huertas, 42
28224 Pozuelo de Alarcón (Madrid) ESPAÑA

La Dirección del Festival establecerá el orden y la fecha de exhibición de cada película, reservándose el derecho de proyectarla, durante las fechas del Festival, en cualquiera de las sedes del mismo.

Los participantes autorizan a la organización el uso de extractos de las películas para su difusión en cualquier medio de comunicación con el fin de promover el Festival. Asimismo, podrá utilizar fotografías de las películas como publicidad en prensa y otros medios de comunicación, así como para la elaboración del Catálogo del Festival.

7. PREMIOS

Entre todas las películas seleccionadas para la Secciones Oficiales a concurso, los Jurados formados por profesionales del medio cinematográfico, artístico y cultural, decidirán la concesión de los siguientes premios oficiales:

• SECCIÓN OFICIAL COMPETITIVA INTERNACIONAL DE LARGOMETRAJES:
MEJOR LARGOMETRAJE Animadrid 2005 dotado con 12.000 € y trofeo.

• SECCIÓN OFICIAL COMPETITIVA INTERNACIONAL DE CORTOMETRAJES:

PRIMER PREMIO dotado con 9.000 € y trofeo.
SEGUNDO PREMIO dotado con 6.000 € y trofeo.
TERCER PREMIO dotado con 3.000 € y trofeo.
PREMIO DEL PÚBLICO dotado con 3.000 €.

MEJOR CORTOMETRAJE ESPAÑOL dotado con 2.000 €. Este premio lo otorga la Escuela de Cinematografía y del Audiovisual de la Comunidad de Madrid (ECAM), al mejor cortometraje de nacionalidad española, sin que su obtención impida la consecución de cualquier otro premio oficial de este festival.
MEJOR CORTOMETRAJE INFANTIL dotado con 3.000 € a la mejor película cuya temática esté dirigida a un público infantil, sin que su obtención impida la consecución de cualquier otro premio oficial de este festival.

• PROGRAMAS DE TELEVISIÓN
PREMIO al mejor capítulo de TV dotado con 3.000 € y trofeo.

• CONCURSO NACIONAL DE CORTINILLAS
MEJOR CORTINILLA ANIMADRID 2005 dotada con 1.500 €, diploma y trofeo.

La organización podrá fijar otros premios de carácter extraordinario. Las copias de las películas con premios oficiales quedarán en propiedad del Festival para pasar a formar parte del archivo del mismo sin que se puedan proyectar sin permiso expreso de sus autores.

Todos los premios irán sujetos a las retenciones que marque la ley vigente.

8. ENVÍO Y DEVOLUCIÓN DE COPIAS

Los gastos de envío de las copias serán por cuenta de los participantes. No se admitirá a concurso ninguna película que no se reciba en su formato original.

Las copias en vídeo VHS o formato DVD para la selección no serán devueltas y pasarán a formar parte del archivo del Festival. Los fallos del Comité de Selección serán inapelables.

El Festival cubrirá el seguro de las obras desde su recepción hasta su devolución. En caso de destrucción o extravío de una copia, la responsabilidad del Festival no superará al costo de una nueva copia, según las tarifas en vigor en los laboratorios para el tiraje de una copia estándar. Las copias en 35 y 16 mm. o BETACAM SP podrán ser recogidas por sus autores o bien, previa petición, serán devueltas por la organización del Festival, que correrá con los gastos de envío.

9. ACEPTACIÓN DE LAS BASES

La participación en ANIMADRID 2005 implica la aceptación de todos los apartados de las presentes Bases, así como la resolución, por parte de la Organización, de cualquier problema no previsto en estas.

BASES



Animamax 2005, será el segundo maratón de animación que se celebrará en España dentro de las actividades programadas en **Animadrid 2005**. Una iniciativa única y sin precedentes en nuestro país con premios valorados en más de 15.000,00 Euros (los ganadores optarán a estaciones de trabajo profesionales de DELL, licencias comerciales de software de DICREET y becas de estudio en CICE).

15 equipos, cada uno formado por una o dos personas (se recomienda que sean dos personas), y con las mismas herramientas (software y hardware) se enfrentarán para dirimir, quien/es son las/as mejores animadores/as del país.

Durante 24 horas ininterrumpidas, cada equipo producirá una animación original (no inferior a 20 segundos) usando un motivo específico y común para todos. Es decir, cada equipo deberá hacer uso de las mismas "mallas" de personajes suministrados por la organización de Animadrid, siendo libre el guión de la "historia" a narrar basándose en los datos ("leit motiv"/briefing) proporcionados por los patrocinadores de AnimaMax.

Fecha: **Sábado 26 de noviembre** (desde las 4 de la tarde hasta la misma hora del día siguiente)

Lugar: Espacio Cultural Mira

Camino de las Huertas s/n. Pozuelo de Alarcón

El leit motiv de la segunda edición de AnimaMax, dentro de Animadrid 2005, será "El Quijote", en homenaje a esta obra coincidiendo con la celebración del IV Centenario de su edición.

Los equipos podrán pertenecer a 3 categorías:

- 1.- Compañías de producción de animación (broadcast) (5 equipos)
- 2.- Desarrolladores de videojuegos (5 equipos)
- 3.- Estudiantes de Centros de Formación de Animación 3D (reglados o no) (5 equipos)

El software utilizado en este maratón será el de la compañía discreet (3ds max 8 y combustion 4). Como editor no lineal los participantes contarán con Adobe Premier Pro 1.5. Asimismo, estarán instalados en las máquinas de los participantes Adobe Photoshop CS2 y software colateral necesario.

El plazo límite de recepción de candidaturas será las 14 horas del lunes 26 de septiembre de 2005.

animaMax

Animamax 2005 will be the second animation marathon to be held in Spain within the activities scheduled for **Animadrid 2005**. It will be a unique initiative and unprecedented in our country, with prizes worth more than 15,000 Euros. (The winners will compete for professional work stations from DELL, commercial software licenses from DISCREET, and study grants at the CICE).

15 teams, each made up of one or two people (teams of two are recommended), and using the same tools (software and hardware) will face off to determine who is/are the best animator/s in the country.

During a 24 hour, non-stop period, each team will produce an original animated piece (no shorter than 20 seconds) using a specific and common theme for everyone. That is, each team must make use of the same character "suits" to be provided by the Animadrid organization, and will have freedom regarding the screenplay's "storyline," which is to be based on the information ("leitmotiv"/briefing) proportioned by the AnimaMax sponsors.

Date: **Saturday, November 26** (from 4:00 pm until the same time the following day)

Place: Espacio Cultural Mira (Camino de las Huertas s/n. Pozuelo de Alarcón)

The leitmotiv for the second edition of AnimaMax, within Animadrid 2005, will be "Don Quixote," as a tribute to the work and the celebration of the 400th anniversary since its publication. The teams will be allowed to belong to three categories:

- 1.- Animation production companies (broadcast) (5 teams)
- 2.- Video game developers (5 teams)
- 3.- Students at 3D Animation Training Centers (state sanctioned or not) (5 teams)

The software used in this marathon will be that of the company Discreet (3ds max 8 and combustion 4). As a non-linear editor, the participants will have available Adobe Premier Pro 1.5. In addition, Adobe Photoshop CS2 and other necessary software will also be installed and available.

The deadline for submitting candidate applications will be 2:00 pm on Monday, September 26, 2005.

ANIMADRID 2005 • FICHA DE INSCRIPCIÓN / ENTRY FORM

(Fecha límite: 22 de julio para Cortinillas y Programas de Televisión; 31 de agosto para Largometrajes y 7 de octubre para Cortinillas) (Deadline: July 22nd for Shortfilms and Television Programs, August 31st for Full-length Films and, October 7th for the films)

Sección a la que concurre:
 LARGOMETRAJES / FULL-LENGTH FILMS
 CORTOMETRAJES / SHORT FILMS
 PROGRAMA TV / TV PROGRAM
 CORTINILLAS / WIPES

PELÍCULA / FILM
Título original / Original Title:

Traducción al inglés / Translation into English:

Técnica / Technique:
 3D 2D Plastilina / Clay
 Muñecas / Puppets Recortables / Cut-outs
 Proyección / Projection Arena / Sand
 Collage Otros (Especificar) / Others (Specify):

Año de producción / Year of production:
Duración / Running time:
Sistema de proyección / Film Format:
 35mm 16mm VIDEO BETACAM SP
Formato de pantalla / Screen Format:
 1:1.33 1:1.66 1:1.85 Otro / Other:

Sonido / Sound:
Listado de diálogos / List of the dialogues:
 SI / YES NO
Idioma de la película / Language of the film:
Idioma de los subtítulos / Language of the subtitles:
Sinopsis (Máx. 3 líneas) / Synopsis (Max. 3 lines):

CRÉDITOS / CREDITS:
Director / Director:
Productor / Producer:
Empresa productora / Company producer:
Guión / Script:
Sonido / Sound:
Montaje / Editing:
Animación / Animation:
Fotografía / Cinematography:
Música / Music:
Dirección artística / Art Director:
Otros / Others:

DEVOLUCIÓN DE COPIAS / ADDRESS FOR RETURN OF FILMS:
Nombre / Name:
Dirección / Address:
Ciudad / City:
País / Country:
Telf / Phone:

ENVÍO AVISO DE SELECCIÓN A / ADDRESS FOR NOTIFICATION OF SELECTION:
Nombre / Name:
Telf / Phone:
E-Mail / E-Mail:

DEVOLUCIÓN DE COPIAS / ADDRESS FOR RETURN OF FILMS:
Nombre / Name:
Dirección / Address:
Ciudad / City:
País / Country:
Telf / Phone:

ADJUNTO CON ESTA FICHA DE INSCRIPCIÓN / PLEASE ENCLOSE TO THIS ENTRY FORM:
 Fotografías de la película / Pictures of the film
 Fotografía del director / Photograph of the director
 Listado de diálogos / List of dialogues
 Sinopsis / Synopsis
 Biografía del director / Director's biography
 Participación en otros festivales, premios obtenidos / Participation in other festivals, awards received

COMPROMISO DE PARTICIPACIÓN:
La persona que inscribe la película declara estar autorizada por la empresa productora a prestar la copia del filme y aceptar las normas del festival / In order to participate, you must sign below indicating that you are authorized by the producer of the film to enter it in the festival.
Nombre / Name:
Cargo / Position:
Telf / Phone:
Fax:
Firmado / Signature:
Fecha / Date:

INFORMACIÓN, ENVÍOS Y SEDE DEL FESTIVAL / SHIPPING AND CONTACT INFORMATION
Animadrid 2005 / Espacio Cultural MIRA
Patronato Municipal de Cultura
Camino de las Huertas, 42
28224 Pozuelo de Alarcón (Madrid) ESPAÑA

INFORMACIÓN / INFO PHONE
34 91 561 27 34
info@animadrid.com